

FRANÇAIS

CONSIGNES & MODE D'EMPLOI

- Lire ces instructions très attentivement et conservez cette notice pour de futures consultations.
- L'appareil doit être connecté uniquement à la tension indiquée sur la plaque des caractéristiques.
- Pour assurer une protection complémentaire, il est conseillé de doter l'installation électrique qui alimente la salle de bain, d'un interrupteur différentiel ne dépassant pas 30 mA.
- Pour introduire et pour enlever la fiche de la prise, l'interrupteur doit se trouver sur la position "0".
- NE PAS INTRODUIRE L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS AUCUN AUTRE LIQUIDE.

- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres conteneurs d'eau.

- Si vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après l'avoir utilisé car l'eau représente un danger même si l'appareil est éteint.
- Ne pas toucher l'appareil les mains mouillées ni avec les pieds humides ou si vous êtes pieds-nus.

- Ne pas utiliser de laque ni de produits en spray durant le fonctionnement du sèche-cheveux.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec le cordon enroulé.
- Ne pas laisser le sèche-cheveux pendre du cordon.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à moins d'avoir qu'une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.
- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.
- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.
- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et si c'est complètement froid.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés ou si vous remarquez que le sèche-cheveux ne fonctionne pas correctement.
- L'utilisateur ne doit pas remplacer le cordon de l'appareil. Seul un Service Technique Agréé est habilité à effectuer les réparations et les remplacements de cordon.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ CONTRE LA SURCHAUFFE

Le sèche-cheveux porte un dispositif de déconnexion automatique qui le déconnecte si l'arrivée d'air se bouche accidentellement. Il faudra alors déconnecter l'appareil, enlever l'élément qui bouche l'arrivée d'air et laisser refroidir l'appareil et peu de temps après le sèche-cheveux fonctionnera à nouveau.

FONCTIONNEMENT

Un anneau permet d'accrocher l'appareil au mur ce qui en simplifie le rangement. L'appareil dispose d'un accessoire à utilisation optionnelle, il s'agit du concentrateur d'air qui permet d'orienter le flux d'air vers un point précis. Sélectionner les interrupteurs (1) et (2) pour obtenir la vitesse et la puissance voulues, figures 1 et 2.

La position AIRFROID (4) baisse considérablement la température, figure 3 ce qui permet de refroidir rapidement après le marquage. En lâchant le bouton, la température revient à la normale.

ENTRETIEN & NETTOYAGE

Avant toute opération de nettoyage, débranchez l'appareil. Ce sèche-cheveux ne demande aucun entretien spécial, il suffit de le nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyer régulièrement le filtre de protection avec une brosse pour éliminer la saleté et les cheveux emmêlés.

Pour démonter le filtre, appuyer sur le bouton d'ouverture, figure 4

Retirer le filtre, figure 5 pour le nettoyer.

Avec le filtre bien posé, emboîter le couvercle du filtre à sa place sur la partie arrière du sèche-cheveux et appuyer sur les deux côtés pour bien l'ajuster.

REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Toutes nos marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'Élimination des déchets.

Produit aux normes de la Directive de l'UE 2002/96/CE.

Le logo "poubelle" apposé sur l'appareil indique que tout appareil électroménager hors d'usage ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers mais être

déposé dans un centre de collecte de déchets d'appareils électriques ou électroniques ou qu'il doit être remis à votre vendeur à l'occasion de l'achat d'un nouvel appareil. Il incombe à l'utilisateur de déposer lui-même l'appareil hors d'usage dans un centre de collecte spécialement prévu à cet effet, faute de quoi, celui-ci risque de se voir sanctionné pour manquement au règlement en vigueur concernant les déchets. Si l'appareil hors d'usage est correctement collecté comme déchet trié, il pourra être recyclé, traité et éliminé écologiquement évitant ainsi tout impact négatif sur l'environnement tout en contribuant au recyclage des matériaux qui composent le produit. Pour toutes informations relatives aux Services d'élimination des déchets, adressez-vous à la déchetterie de votre ville ou à votre vendeur habituel. Les fabricants et les importateurs réalisent le recyclage, le traitement et l'élimination écologique, soit directement soit par l'intermédiaire d'un système public.

Pour toute information concernant le dépôt et l'élimination des appareils usagés, rendez-vous auprès de la Mairie de votre Commune ou de la Préfecture de votre Département.

ES

1. Mando interruptor 2 velocidades
2. Selector de potencias
3. Concentrador de aire frío orientable
4. Botón de aire frío
5. Anillo colgador
6. Filtro de protección extraíble
7. Difusor de aire

FR

1. Interrupteur à 2 vitesses
2. Sélecteur de puissances
3. Concentrateur orientable d'air froid
4. Bouton air froid
5. Anneau pour accrocher l'appareil
6. Filtre de protection amovible
7. Diffuseur d'air

DE

1. Schalter für 2 Geschwindigkeiten
2. Leistungsregler
3. Ausrichtbare Aufsatzdüse für konzentrierte Kaltluft
4. Taste für Kaltluft
5. Aufhängering
6. Herausnehmbarer Schutzfilter
7. Diffuser

RU

1. Кнопка управления 2 скоростями
2. Кнопка выбора мощности
3. Концентратор направления холодного воздуха
4. Кнопка режима «холодный воздух»
5. Кольцо-подвеска
6. Смеситель воздуха

BU

1. Включване-изключване / регулатор на скоростта - 2 степени
2. Регулатор на мощността
3. Насочена студена въздушна струя
4. Бутон за студен въздух
5. Пръстен за окачване
6. Разглобем защитен филтър
7. Въздушен дифузер

AR

1. مفود مفتاح تشغيل 2 بسرعتين
2. مفتاح إختيار القوة
3. مكثف الهواء البارد قابل التوجيه
4. زر الهواء البارد
5. حلقة تعليق الجهاز
6. مصفاة واقية قابلة الإزالة
7. موزع الهواء

SC8394: 230-240V~ 50Hz 1800-2000W IPX0
SC8395: 230-240V~ 50Hz 2000-2200W IPX0

PORTUGUES

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE USO

- Leia atentamente estas instruções. Guarde-as futuras consultas.
- Só deverá usar uma tensão igual à indicada na placa de características.
- Para assegurar uma proteção complementar, é aconselhável que a instalação elétrica que alimenta a casa de banho possua um interruptor diferencial que não exceda os 30 mA.
- Tanto ao introduzir como ao retirar a ficha da tomada, o interruptor deverá estar na posição "0".
- NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA NEM EM NENHUM OUTRO LIQUIDO.

- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho perto da água.
- ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros depósitos que contengan água.

- Quando utilizar o secador numa casa de banho, deverá desligá-lo depois de terminar porque a proximidade da água poderá representar um perigo, inclusivamente quando o secador está parado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas nem com os pés húmidos nem quando estiver descalço.
- Nunca deverá usar laca nem produtos em spray com o aparelho em funcionamento.
- Não ponha o aparelho a funcionar estando o cabo enrolado.
- Não deixe o secador pendurado pelo cabo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas relativamente ao seu uso por uma pessoa responsável.
- As crianças deverão ser vigiadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Durante o funcionamento deverá evitar que, por qualquer eventualidade, fiquem total ou parcialmente tapadas as entradas e saídas de ar.
- Nunca punxe pelo cabo eléctrico ao desligar a ficha.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprve que o aparelho está desligado e frio.
- Não o ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observar que o aparelho não funciona correctamente.
- O cabo não deverá ser substituído pelo usuário. As reparações e mudanças do cabo deverão ser realizadas exclusivamente por um Serviço Técnico Autorizado.

ADVERTÊNCIAS DE DEPOSIÇÃO / ELIMINAÇÃO

Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste - em principio - em materiais não contaminantes que deverão ser entregues como matéria prima secundária ao serviço local de eliminação de lixos.

Este produto cumpre a Directiva da UE 2002/96/CE.

O símbolo de um caixote de lixo riscado sobre o aparelho indica que o produto, quando finalize a sua vida útil, deverá

- ser separado dos resíduos domésticos, levando-o a um centro de materiais residuais com separação de aparelhos eléctricos e electrónicos ou devolvendo-o ao seu fornecedor ao comprar outro aparelho similar. É ao usuário que lhe corresponde a responsabilidade de levar o aparelho a um centro de materiais residuais especiais ao finalizar a sua vida útil. Caso contrário, poderá ser sancionado em virtude dos regulamentos de materiais residuais vigentes. Se o aparelho inutilizado for recolhido correctamente como resíduo separado, poderá ser reciclado, tratado e eliminado de forma ecológica; isto evita um impacto negativo sobre o meio ambiente e a saúde, e contribui à reciclagem dos materiais do produto. Para obter mais informação sobre os serviços de materiais residuais disponíveis, contacte com a sua agência de materiais residuais local ou com a loja onde comprou o aparelho. Os fabricantes e os importadores tornam-se responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, seja directamente ou através de um sistema público.
- A sua Câmara ou Município informar-lhe-á sobre as possibilidades de deposição/eliminação para os aparelhos que já não se usam.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA CONTRA UM AQUECIMENTO EXCESSIVO

O secador possui um dispositivo que o apaga automaticamente desligando as resistências se a entrada de ar ficar acidentalmente obstruída. Elimine a causa do bloqueio e deixe-o arrefecer. O ventilador do aparelho permanecerá ligado para permitir que o secador arrefeça. Passado pouco tempo o aparelho voltará a funcionar.

GB

1. On-Off / 2 speed selector
2. Power selector
3. Directional cold air jet
4. Cold air button
5. Hanging ring
6. Removable protective filter
7. Air diffuser

PT

1. Comando interruptor 2 velocidades
2. Selector de potências
3. Concentrador de ar frio orientável
4. Botão de ar frio
5. Anilha para pendurar
6. Filtro de protecção removível
7. Difusor de ar

HU

1. Ki-be kapcsoló / 2 sebességváltó
2. Áramerősség kiválasztó
3. Állítható hideglevegő-sugár
4. Hídeg levegő nyomógomb
5. Felfüggesztő karika
6. Eltávolítható védőszűrő
7. Levegődifúzor

CZ

1. Zapnutí - vypnutí / volič 2 rychlosti
2. Voľic výkonu
3. Směrový proud studeného vzduchu
4. Tlačítko studeného vzduchu
5. Závěsný kroužek
6. Výmíitelný ochranný filtr
7. Vývody vzduchu

RO

1. Pornit - Oprit / selector 2 turajii
2. Selector putere
3. Jet direcțional de aer rece
4. Buton de aer rece
5. Inel de agățare
6. Filtru de protecție detașabil
7. Difuzor aer

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE USO

- Lea atentamente estas instrucciones. Conserve-las para futuras consultas.
- Conéctese únicamente a la tensión indicada en la placa de características.
- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable que la instalación eléctrica que alimenta la sala de baño esté dotada de un interruptor diferencial que no exceda de 30 mA.
- Tanto al introducir como al sacar la clavija del enchufe, el interruptor debe estar en la posición «0».
- NO SUMERGIR EL APARATO EN AGUA O CUALQUIER OTRO LIQUIDO.

- ADVERTENCIA: No usar el aparato cerca del agua.
- ADVERTENCIA: No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

- Cuando el secador se utiliza en una sala de baños, desconectarlo después de su uso porque la proximidad del agua puede presentar peligro, incluso cuando el secador está parado.
- No manipule el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o cuando se encuentre descalzo.
- Nunca use laca o productos en spray con el aparato en funcionamiento.
- No haga funcionar el aparato con el cable enrollado.
- No deje que el secador cuelgue del cable.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan sido instruidas respecto a su uso por una persona responsable.
- Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Durante el funcionamiento se debe evitar que por cualquier eventualidad quede tapada total o parcialmente las entradas y salidas de aire.
- No desconecte nunca tirando del cable.
- Antes de su limpieza, compruebe que el aparato se encuentra desconectado y frío.
- No lo ponga en funcionamiento si el cordón o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- El cable no debe ser sustituido por el usuario. Las reparaciones y cambios de cable deberán ser realizadas exclusivamente por un Servicio Técnico Autorizado.

- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable que la instalación eléctrica que alimenta la sala de baño esté dotada de un interruptor diferencial que no exceda de 30 mA.
- Tanto al introducir como al sacar la clavija del enchufe, el interruptor debe estar en la posición «0».
- NO SUMERGIR EL APARATO EN AGUA O CUALQUIER OTRO LIQUIDO.

- ADVERTENCIA: No usar el aparato cerca del agua.
- ADVERTENCIA: No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

- Cuando el secador se utiliza en una sala de baños, desconectarlo después de su uso porque la proximidad del agua puede presentar peligro, incluso cuando el secador está parado.
- No manipule el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o cuando se encuentre descalzo.
- Nunca use laca o productos en spray con el aparato en funcionamiento.
- No haga funcionar el aparato con el cable enrollado.
- No deje que el secador cuelgue del cable.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan sido instruidas respecto a su uso por una persona responsable.
- Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Durante el funcionamiento se debe evitar que por cualquier eventualidad quede tapada total o parcialmente las entradas y salidas de aire.
- No desconecte nunca tirando del cable.
- Antes de su limpieza, compruebe que el aparato se encuentra desconectado y frío.
- No lo ponga en funcionamiento si el cordón o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- El cable no debe ser sustituido por el usuario. Las reparaciones y cambios de cable deberán ser realizadas exclusivamente por un Servicio Técnico Autorizado.

- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable que la instalación eléctrica que alimenta la casa de baño possua um interruptor diferencial que não exceda os 30 mA.
- Tanto ao introduzir como ao retirar a ficha da tomada, o interruptor deverá estar na posição "0".
- NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA NEM EM NENHUM OUTRO LIQUIDO.

- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho perto da água.
- ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros depósitos que contengan água.

- Quando utilizar o secador numa casa de banho, deverá desligá-lo depois de terminar porque a proximidade da água poderá representar um perigo, inclusivamente quando o secador está parado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas nem com os pés húmidos nem quando estiver descalço.
- Nunca deverá usar laca nem produtos em spray com o aparelho em funcionamento.
- Não ponha o aparelho a funcionar estando o cabo enrolado.
- Não deixe o secador pendurado pelo cabo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas relativamente ao seu uso por uma pessoa responsável.
- As crianças deverão ser vigiadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Durante o funcionamento deverá evitar que, por qualquer eventualidade, fiquem total ou parcialmente tapadas as entradas e saídas de ar.
- Nunca punxe pelo cabo eléctrico ao desligar a ficha.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprve que o aparelho está desligado e frio.
- Não o ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observar que o aparelho não funciona correctamente.
- O cabo não deverá ser substituído pelo usuário. As reparações e mudanças do cabo deverão ser realizadas exclusivamente por um Serviço Técnico Autorizado.

- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable que la instalación eléctrica que alimenta la casa de baño possua um interruptor diferencial que não exceda os 30 mA.
- Tanto ao introduzir como ao retirar a ficha da tomada, o interruptor deverá estar na posição "0".
- NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA NEM EM NENHUM OUTRO LIQUIDO.

- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho perto da água.
- ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros depósitos que contengan água.

- Quando utilizar o secador numa casa de banho, deverá desligá-lo depois de terminar porque a proximidade da água poderá representar um perigo, inclusivamente quando o secador está parado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas nem com os pés húmidos nem quando estiver descalço.
- Nunca deverá usar laca nem produtos em spray com o aparelho em funcionamento.
- Não ponha o aparelho a funcionar estando o cabo enrolado.
- Não deixe o secador pendurado pelo cabo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas relativamente ao seu uso por uma pessoa responsável.
- As crianças deverão ser vigiadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Durante o funcionamento deverá evitar que, por qualquer eventualidade, fiquem total ou parcialmente tapadas as entradas e saídas de ar.
- Nunca punxe pelo cabo eléctrico ao desligar a ficha.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprve que o aparelho está desligado e frio.
- Não o ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observar que o aparelho não funciona correctamente.
- O cabo não deverá ser substituído pelo usuário. As reparações e mudanças do cabo deverão ser realizadas exclusivamente por um Serviço Técnico Autorizado.

- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable que la instalación eléctrica que alimenta la casa de baño possua um interruptor diferencial que não exceda os 30 mA.
- Tanto ao introduzir como ao retirar a ficha da tomada, o interruptor deverá estar na posição "0".
- NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA NEM EM NENHUM OUTRO LIQUIDO.

- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho perto da água.
- ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros depósitos que contengan água.

- Quando utilizar o secador numa casa de banho, deverá desligá-lo depois de terminar porque a proximidade da água poderá representar um perigo, inclusivamente quando o secador está parado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas nem com os pés húmidos nem quando estiver descalço.
- Nunca deverá usar laca nem produtos em spray com o aparelho em funcionamento.
- Não ponha o aparelho a funcionar estando o cabo enrolado.
- Não deixe o secador pendurado pelo cabo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas relativamente ao seu uso por uma pessoa responsável.
- As crianças deverão ser vigiadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Durante o funcionamento deverá evitar que, por qualquer eventualidade, fiquem total ou parcialmente tapadas as entradas e saídas de ar.
- Nunca punxe pelo cabo eléctrico ao desligar a ficha.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprve que o aparelho está desligado e frio.
- Não o ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observar que o aparelho não funciona correctamente.
- O cabo não deverá ser substituído pelo usuário. As reparações e mudanças do cabo deverão ser realizadas exclusivamente por um Serviço Técnico Autorizado.

- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable que la instalación eléctrica que alimenta la casa de baño possua um interruptor diferencial que não exceda os 30 mA.
- Tanto ao introduzir como ao retirar a ficha da tomada, o interruptor deverá estar na posição "0".
- NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA NEM EM NENHUM OUTRO LIQUIDO.

- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho perto da água.
- ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros depósitos que contengan água.

- Quando utilizar o secador numa casa de banho, deverá desligá-lo depois de terminar porque a proximidade da água poderá representar um perigo, inclusivamente quando o secador está parado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas nem com os pés húmidos nem quando estiver descalço.
- Nunca deverá usar laca nem produtos em spray com o aparelho em funcionamento.
- Não ponha o aparelho a funcionar estando o cabo enrolado.
- Não deixe o secador pendurado pelo cabo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas relativamente ao seu uso por uma pessoa responsável.
- As crianças deverão ser vigiadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Durante o funcionamento deverá evitar que, por qualquer eventualidade, fiquem total ou parcialmente tapadas as entradas e saídas de ar.
- Nunca punxe pelo cabo eléctrico ao desligar a ficha.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprve que o aparelho está desligado e frio.
- Não o ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observar que o aparelho não funciona correctamente.
- O cabo não deverá ser substituído pelo usuário. As reparações e mudanças do cabo deverão ser realizadas exclusivamente por um Serviço Técnico Autorizado.

DEUTSCH

WICHTIGE HINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für zukünftige Fragen auf.
- Das Gerät nur an die Spannung , die auf dem Geräteschild angegeben ist, anschließen.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom- Schutzrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Schalter auf Position 0 stellen, bevor der Stecker ein- oder ausgesteckt wird.
- DEN APPARAT NICHT IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT TAUCHEN.

- WARNUNG: Nicht in der Nähe von Wasser benutzen.
- WARNUNG: Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen, mit Wasser gefüllten Behältern.

- Wenn der Föhn im Badezimmer benutzt wird, sollte er nach Gebrauch sofort ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Föhn nicht eingeschaltet ist.
- Fassen Sie den Apparat nicht mit nassen Händen oder Füßen an oder wenn sie barfuß sind.
- Benutzen Sie kein Haarspray oder anderes Spray, wenn der Apparat eingeschaltet ist.
- Schalten Sie den Apparat nicht mit aufgewickeltem Kabel ein.
- Lassen Sie den Föhn nicht am Kabel hängen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (einschließlich Kinder) benutzt werden, außer sie wurden von einer verantwortlichen Person in der Handhabung des Gerätes unterrichtet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, sie dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.
- Während des Betriebs muss vermieden werden, dass weder der Luftstrom noch der Luftaustritt teilweise oder komplett blockiert wird.
- Ziehen Sie den Stecker nicht an der Leitung aus der Steckdose.
- Versichern Sie sich, dass der Apparat ausgesteckt und kalt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Das Gerät nicht einschalten, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn Sie beobachten, dass es nicht korrekt funktioniert.
- Das Kabel sollte nicht durch den Verbraucher ersetzt werden. Reparaturen und Austausch vom Kabel sollte nur von Fachkräften gemacht werden.

ADVERTÊNCIAS DE DEPOSIÇÃO / ELIMINAÇÃO

Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste - em principio - em materiais não contaminantes que deverão ser entregues como matéria prima secundária ao serviço local de eliminação de lixos.

Este produto cumpre a Directiva da UE 2002/96/CE.

O símbolo de um caixote de lixo riscado sobre o aparelho indica que o produto, quando finalize a sua vida útil, deverá

- ser separado dos resíduos domésticos, levando-o a um centro de materiais residuais com separação de aparelhos eléctricos e electrónicos ou devolvendo-o ao seu fornecedor ao comprar outro aparelho similar. É ao usuário que lhe corresponde a responsabilidade de levar o aparelho a um centro de materiais residuais especiais ao finalizar a sua vida útil. Caso contrário, poderá ser sancionado em virtude dos regulamentos de materiais residuais vigentes. Se o aparelho inutilizado for recolhido correctamente como resíduo separado, poderá ser reciclado, tratado e eliminado de forma ecológica; isto evita um impacto negativo sobre o meio ambiente e a saúde, e contribui à reciclagem dos materiais do produto. Para obter mais informação sobre os serviços de materiais residuais disponíveis, contacte com a sua agência de materiais residuais local ou com a loja onde comprou o aparelho. Os fabricantes e os importadores tornam-se responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, seja directamente ou através de um sistema público.
- A sua Câmara ou Município informar-lhe-á sobre as possibilidades de deposição/eliminação para os aparelhos que já não se usam.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA CONTRA UM AQUECIMENTO EXCESSIVO

O secador possui um dispositivo que o apaga automaticamente desligando as resistências se a entrada de ar ficar acidentalmente obstruída. Elimine a causa do bloqueio e deixe-o arrefecer. O ventilador do aparelho permanecerá ligado para permitir que o secador arrefeça. Passado pouco tempo o aparelho voltará a funcionar.

FUNCIONAMIENTO

Un práctico anillo colgador facilita la colocación del aparato en la pared y simplifica el guardado.

Como accesorio de uso opcional, dispone de un concentrador de aire que le permitirá orientar el flujo de aire sobre un punto determinado. Seleccione los interruptores (1) y (2) para conseguir la velocidad y potencia deseada, figuras 1 y 2.

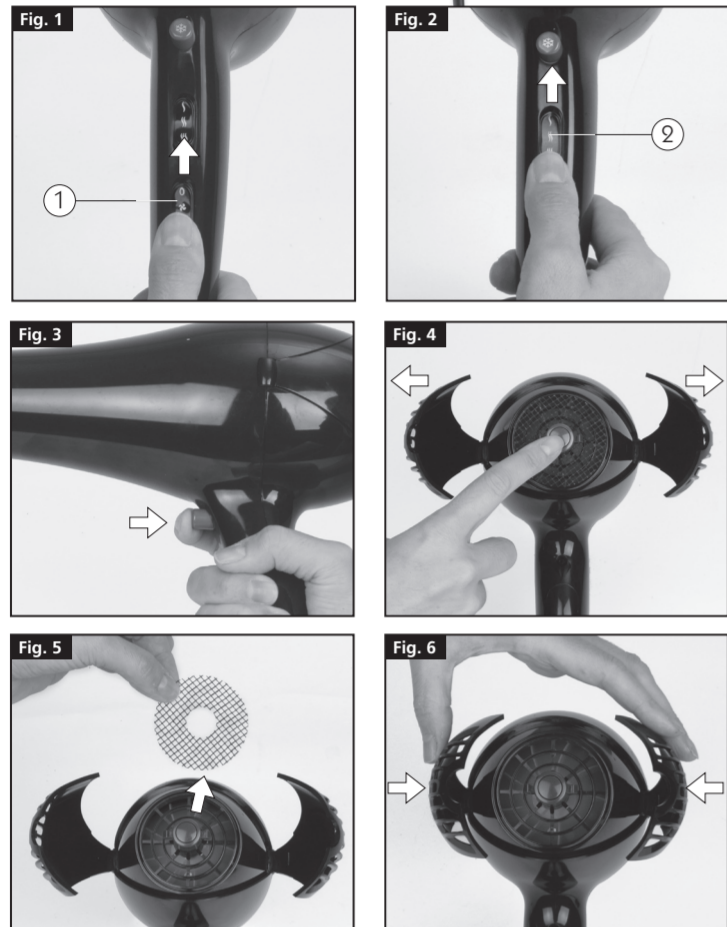
La posición AIRE FRIO (4) reduce la temperatura considerablemente, figura 3 esto permite un enfriamiento rápido después del marcado. Al soltar el pulsador la temperatura vuelve a su posición inicial.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de esta operación desenchufe el aparato. No necesita ningún cuidado especial y basta limpiarlo con una bayeta húmeda de vez en cuando.

Limpie periódicamente el filtro de protección con la ayuda de un cepillo para eliminar la suciedad y los cabellos enredados.

Para desmontar el filtro, presione sobre el botón de apertura, figura 4



БЪЛГАРИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Прочете внимателно тези указания. Запазете ги за сверяване в бъдеще.
- Уредът да се свързва единствено към показаното върху табелката с техническите характеристики напрежение.
- За да се осигури допълнителна защита се препоръчва електрическата инсталация, която захранва банята, да разполага с диференциален прекъсвач, който да не надвишава 30 mA.
- Както при поставянето, така и при изваждането на щепсела от контакта, прекъсвачът трябва да е на позиция Вой.
- НЕ ПОТАПАЙТЕ УРЕДА ВЪВ ВОДА ИЛИ ДРУГИ ТЕЧНОСТИ.

- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда близо до вода.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до баня, душ, плувен басейн или друг вид съд, съдържащи вода.

- Ако сешоара се използва в баня, изключвайте го след употреба, тъй като близостта на водата може да представлява опасност, включително и когато сешоара е спрян.

- Не боравете с уреда, когато сте с мокри/влажни ръце или крака, или сте боси.
- Докато уреда работи, никога не използвайте лак или спрейове.
- Не работете с уреда, ако кабела е навит.
- Не оставяйте сешоара да виси на кабела.
- Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с понижени физически, психически и сетивни способности освен ако са инструктирани от отговорно възрастно лице как да използват уреда правилно.

- Не позволявайте на деца да играят с уреда.
- По време на функционирането на уреда трябва да се избегне евентуалното частично или пълно запушване на входовете и изходите за въздух.
- Никога не изключвайте уреда с дърпане на кабела.
- Преди да го почистите, уверете се, че уреда е студен и изключен от мрежата.
- Не пускайте уреда да работи, ако шнура или щепсела са повредени или ако се наблюдава, че уреда не функционира правилно.
- Кабелът не трябва да се сменя от потребителя. Поправките и замените на кабела трябва да се извършват само от упълномощен технически сервиз.

ПРЕДПАЗЕН МЕХАНИЗЪМ СРЕЩУ ПРЕГРЯВАНЕ

Сешоарът притежава механизъм за автоматично изключване, който изключва резисторите, ако случайно вхождат за въздух бъде запушен. Отстранете причината за блокажа и го оставете да изстине. Вентилаторът на уреда остава включен за да може сешоара да се изстуди. След кратко време уредът ще заработи отново.

УПОТРЕБА

Благодарение на практичната халка можете да закачите уреда на стената за по-лесно и удобно съхраняване.

Като допълнителна възможност, сешоарът има устройство за концентриране на въздух, което позволява въздушната струя да бъде насочена към определена област.

Периодично почищайте филтъра с помощта щетки за удаление на прах и коси.

ПОДДЪРЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди тази манипулация, изключете уреда от контакта. Не са необходими специални грижи. Достатъчно е от време на време да го почиствате с влажен парцал.

Почиствайте защитния филтър периодично с помощта на четка, за да отстраните ако има мръсотия или заседнали коси.

Натиснете бутона за освобождаване, за да извадите филтъра, фигура 4.

Извадете филтъра, фигура 5, за да го почистите.

След като сте монтирали филтъра правилно, пхнете обратно капака на филтъра отзад на сешоара, като натиснете двете страни навътре, за да застане правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СКЛАДИРАНЕ / ИЗХВЪРЛЯНЕ

Опаковките на нашите продукти са висококачествени. Това по-същество означава, че се използват безвредни за околната среда материали, които е препоръчително да се предадат на пункт за вторични суровини.

Този продукт отговаря на директивата на ЕС 2002/96/CE. Зачеркнатият символ, изобразяваща кофа за боклук на колелца, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с отпадъците от домакинството. Трябва да се предаде на специален пункт за събиране на изхвърлени от употреба електрически и електронни уреди или да се върне на дистрибутора, когато купувате подобен уред. Според сега действващите разпоредби за изхвърляне на отпадъци, потребителите, които не предадат изхвърлени от употреба уреди на нкой от специалните пунктове за събиране на отпадъци, могат да бъдат глобени. Правилното изхвърляне на излезли от употреба уреди означава, че те могат да бъдат рециклирани и преработени екологично. Това помага за опазването на околната среда и позволява повторната употреба на материали, използвани в уреда. За повече информация относно съществуващите програми за изхвърляне на отпадъци се свържете с местната служба по отпадъци или с магазина, откъдето сте закупили продукта.

Производителите и вносителите отговарят за екологичното рециклиране, преработване и изхвърляне на продуктите, пряко или посредством обществената система.

Информация за това, как да изхвърлите уред, излязъл вече от употреба, можете да получите от местния Градски съвет.

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочтите данные инструкции. Сохраните их для обращения к ним в будущем.
- Включайте прибор исключительно в сеть с напряжением, указанным на табличке с техническими характеристиками прибора.
- Для обеспечения дополнительной безопасности рекомендуется, чтобы электропроводка в ванной комнате была снабжена дифференциальным переключателем с чувствительностью не более 30 mA.
- При включении и выключении вилки переключатель должен стоять в положении "0".
- НЕ ПОГРУЖАТЬ ЭТОТ ПРИБОР В ВОДУ ИЛИ В ЛЮБУЮ ИНУЮ ЖИДКОСТЬ!

- Внимание: Не использовать аппарат вблизи воды.
- Внимание: Не использовать аппарат вблизи ванной, душевой кабины, умывальника и других мест, содержащих воду.

• При пользовании феном в ванной комнате выключать его из сети после использования, поскольку близость воды может представлять опасность, даже если фен остановлен.

• Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или с влажными ногами, а также босиком.

• Никогда не пользуйтесь лаками и аэрозолями рядом с работающим прибором.

• Не включайте аппарат в работу с неразмотанным шнуром питания.

• Этот аппарат не должен использоваться людьми (включая детей) с физическими, сенсорными и умственными недостатками или при отсутствии опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда они были проинструктированы компетентным лицом об использовании.

• Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с аппаратом.

• Во время работы прибора необходимо избегать случайного полного или частичного закупоривания отверстий для входящего и выходящего воздуха.

• Никогда не выключайте прибор из сети, дергая за шнур питания.

• Перед чистой прибора проверьте, что он выключен из сети и остыл.

• Не включайте прибор в работу, если его шнур питания или вилка повреждены, или если наблюдаются аномалии в работе прибора.

• Замена шнура питания не должна производиться пользователем. Ремонт и замена шнура питания должны проводиться исключительно силами специалистов центра авторизованного технического обслуживания.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ ПЕРЕГРЕВА АППАРАТА

Фен имеет устройство автоматического отключения, выключающее аппарат при случайном закупоривании подачи воздуха. Устраните причину блокировки и дайте аппарату остыть. Вентилатор фена продолжает быть включенным, чтобы дать фену остыть. Через короткий промежуток

ROMÂNĂ

Благодарение на практичната халка можете да закачите уреда на стената за по-лесно и удобно съхраняване.

Като допълнителна възможност, сешоарът има устройство за концентриране на въздух, което позволява въздушната струя да бъде насочена към определена област.

Периодично почищайте филтъра с помощта щетки за удаление на прах и коси.

Преди тази манипулация, изключете уреда от контакта. Не са необходими специални грижи. Достатъчно е от време на време да го почиствате с влажен парцал.

Почиствайте защитния филтър периодично с помощта на четка, за да отстраните ако има мръсотия или заседнали коси.

Натиснете бутона за освобождаване, за да извадите филтъра, фигура 4.

Извадете филтъра, фигура 5, за да го почистите.

След като сте монтирали филтъра правилно, пхнете обратно капака на филтъра отзад на сешоара, като натиснете двете страни навътре, за да застане правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СКЛАДИРАНЕ / ИЗХВЪРЛЯНЕ

Опаковките на нашите продукти са висококачествени. Това по-същество означава, че се използват безвредни за околната среда материали, които е препоръчително да се предадат на пункт за вторични суровини.

Този продукт отговаря на директивата на ЕС 2002/96/CE. Зачеркнатият символ, изобразяваща кофа за боклук на колелца, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с отпадъците от домакинството. Трябва да се предаде на специален пункт за събиране на изхвърлени от употреба електрически и електронни уреди или да се върне на дистрибутора, когато купувате подобен уред. Според сега действващите разпоредби за изхвърляне на отпадъци, потребителите, които не предадат изхвърлени от употреба уреди на нкой от специалните пунктове за събиране на отпадъци, могат да бъдат глобени. Правилното изхвърляне на излезли от употреба уреди означава, че те могат да бъдат рециклирани и преработени екологично. Това помага за опазването на околната среда и позволява повторната употреба на материали, използвани в уреда. За повече информация относно съществуващите програми за изхвърляне на отпадъци се свържете с местната служба по отпадъци или с магазина, откъдето сте закупили продукта.

Производителите и вносителите отговарят за екологичното рециклиране, преработване и изхвърляне на продуктите, пряко или посредством обществената система.

Информация за това, как да изхвърлите уред, излязъл вече от употреба, можете да получите от местния Градски съвет.

UTILIZARE

Un inel de agățare practic permite atârarea aparatului pe perete, pentru o depozitare mai ușoară.

Ca accesoriu opțional, uscătorul are o duză care permite direcționarea aerului asupra unei zone specifice.

времени апарат продължит работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Практичное кольцо для подвески позволяет вешать прибор на стену для простоты его хранения.

В качестве дополнительной принадлежности сушилка может быть снабжена концентратором воздуха, который позволяет направлять воздушный поток в конкретную точку.

Выберите кнопки (1) и (2) для достижения желаемой скорости и мощности, рис. 1 и 2.

Режим «холодный воздух» (4) значительно понижает температуру, рис. 3, что помогает быстрому охлаждению воздушного потока. Отсутств кнопки, температура возвращается к своему начальному режиму.

ЧИСТКА И УХОД

Перед началом этой операции выключите прибор из сети. Прибор не нуждается в особом уходе. Достаточно иногда протирать его влажной тканью.

Периодически очищайте фильтр с помощью щетки для удаления грязи и волос.

Для того чтобы достать фильтр, нажмите на кнопку открытия, рис. 4.

Доставьте фильтр, рис. 5, для его очистки.

Правильно вставив фильтр, поместите крышку на заднюю часть фена, нажав две боковые кнопки для правильного ее размещения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СДАЧЕ/ВЫБОРУ УПАКОВКИ И СТАРЫХ АППАРАТОВ

Наши товары поставляются в оптимизированной упаковке. В ней в основном использованы экологически чистые материалы, которые должны сдаваться в местную службу утилизации отходов в качестве вторичного сырья.

Данное изделие соответствует нормам директивы ЕС 2002/96/CE. Символ перечеркнутого контейнера для мусора на колесиках, имеющийся на приборе, означает, что, когда наступит время избавиться от ненужного прибора, он не должен помещаться вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в специальное место утилизации отходов электрических и электронных приборов или возвращен продавцу при покупке нового подобного прибора. В соответствии с действующими нормами утилизации отходов пользователи, не доставившие ненужные приборы в специальные места утилизации отходов, могут быть оштрафованы. Правильная отдельная утилизация выброшенных приборов означает, что они могут быть рециклированы, переработаны или уничтожены экологически чистым способом, не загрязняющим окружающую среду, не оказывающим негативное воздействие на здоровье людей и позволяющим повторно использовать материалы, из которых был изготовлен прибор.

Для получения более подробной информации об имеющихся программах утилизации отходов обращайтесь в местную службу утилизации отходов или в магазин, в котором был приобретен прибор. Производители и импортеры несут ответственность за экологически чистую утилизацию, переработку и уничтожение выброшенных приборов напрямую или посредством государственной системы.

Местные муниципальные власти могут предоставить информацию о порядке сдачи/уничтожения ненужных приборов.

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ PROTI NADMĚRNÉMU PŘEHŘÁTÍ

Vysoušeč je vybaven samostatným vypínacím zařízením, které při náhodném zahřátí vstupu vzduchu vypne topení. V uvedeném případě odstráňte příčinu zablokování a nechte vysoušeč vychladnout. Ventilátor spotřebiče zůstane zapnutý, aby umožnil jeho vychlazení. Po krátké době bude možné vysoušeč opět uvést do provozu.

ČESKY

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

• Přečtěte si návod k obsluze. Uchovejte ho pro případné konzultace.

• Spotřebič se zapojuje výhradně na napětí, uvedené na štítku s technickými údaji.

• Z důvodu zajištění plné ochrany je vhodné, aby elektrická instalace, již je napájena koupelna, byla vybavena diferenciálním spínačem nepřesahujícím hodnotu 30mA.

• Při zasouvání i vyjímání zástrčky do/ze zásuvky elektrického proudu musí být spínač nastaven do polohy "0".

• NEVKLÁDEJTE SPOTŘEBIČ DO VODY ANI DO JINÉ KAPALINY.

• UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.

• UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo nádob obsahujících vodu.

• Používatel-í vysoušeč v koupelně, je nutné, abyste ho po použití ihned odpojili ze sítě, neboť v případě, že zůstane pouze vypnutý, může ve styku s vodou představovat vážné nebezpečí.

• Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými rukama. Nezahejte na něj, máte-li mokré nohy nebo jste-li bosi.

• Nikdy nepoužívejte lak ani výrobky ve spreji dříve, než spotřebič vypnete.

• Neuvádějte spotřebič do chodu se svinutým kabelem.

• Dbejte, aby vysoušeč nevisel za přírodní kabel.

• Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým, smyslovým nebo mentálním handicapem, pokud nebyly poučeny o správném používání zodpovědnou dospělou osobou.

• Nedovolte dětem hrát si s přístrojem.

• Při práci se spotřebičem dbejte, aby nedošlo k náhodnému úplnému či částečnému zahřátí vstupů či výstupů vzduchu.

• Nikdy spotřebič neodpojujte ze sítě trhnutím kabelu.

• Dříve, než spotřebič začnete čistit, se ujistěte, zda je odpojen ze sítě a zda vychladl.

• Nepoužívejte spotřebič s vadným přírodním kabelem ani zástrčkou. Zjistěte-li, že chod spotřebiče je závadný, okamžitě ho odpojte ze sítě.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

• Spotřebitel není oprávněn vyměňovat přírodní kabel. Opravy nebo výměnu přírodního kabelu mohou provádět výhradně pracovníci autorizovaného servisu.

NÁVOD NA POUŽITÍ

Praktický závěsný krouček usnadňuje zavěšení spotřebiče na stěnu a zjednodušuje jeho uskladnění.

Tento spotřebič je doplněn pohyblivým difuzérem. Toto přídativně vybavení vám umožní orientovat proud vzduchu do konkrétního místa.

Pomocí spínačů (1) a (2) vyberte požadovanou rychlost a výkon (obrázky 1 a 2).

Nastavení COLD AIR (4 - studený vzduch) výrazně snižuje teplotu (obrázek 3) a umožňuje rychlé ochlazení po úpravě vlasů. Po uvolnění tlačítka teploty se fén vrátí do původní polohy.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Při údržbě a čištění odpojte spotřebič ze sítě. Vysoušeč nevyžaduje žádnou zvláštní péči, stačí, když ho budete pravidelně otírat vlhkým hadříkem.

Pravidelně čistěte ochranný filtr pomocí kartáče, abyste odstranili nečistoty a zachycené vlasy. Filtr odstraníte stisknutím uvolňovacího tlačítka (obrázek 4).

Vyjměte filtr (obrázek 5), abyste jej mohli omýt.

Když je filtr správně nainstalován, nasadte víko filtru zpět na jeho kryt v zadní části fénu a zamáčkněte domvř dvě strany, aby se správně umístil.

UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Naše výrobky jsou baleny do optimalizovaného obalu, určeného pro přepravu. Tento obal je tvořen převážně ekologicky nezávadnými materiály, které by měly být odloženy jako druhotná surovina do příslušné sběrný odpadu.

Tento výrobek splňuje požadavky Normy EU 2002/96/CE.

Na spotřebiči je umístěn symbol přeškrtnuté popelnice. Tento symbol upozorňuje spotřebitele na povinnost odložit při likvidaci tento výrobek mimo domácí odpad. K tomuto slouží sběrný elektrických a elektronický spotřebičů či je možno vrátit jej do prodejny při koupi nového spotřebiče.

Spotřebitel je povinen při likvidaci odložit tento spotřebič do sběrný. V případě neplnění tohoto nařízení může podle platných nařízení dojít k postihu spotřebitele. Spotřebič určený k likvidaci, který byl odevzdán jako tříděný odpad, může být recyklován či odstraněn ekologickým způsobem. Tato aktivita zabraňuje negativnímu dopadu na životní prostředí a podporuje recyklaci použitých materiálů.

Informace o místech, které poskytují tyto služby vám poskytnou místní organizace či obchod, ve kterém byl spotřebič zakoupen. Výrobci a dovozci těchto výrobků jsou zodpovědní za jejich recyklaci a ekologickou likvidaci (přimo či prostřednictvím místních služeb).

Informace o možnostech odložení /odstranění spotřebičů určených k likvidaci do vhodných sběren obdržíte na radnici či na městském úřadě.

ufesa



AR46

SC8394
SC8395

ES
GB
FR
PT
DE
HU
RU
CZ
BU
RO
AR

INSTRUCCIONES DE USO
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUÇÕES DE USO
GEBRAUCHSANLEITUNG
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD K POUŽITÍ
УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
إرشادات التشغيل

العربية

تنبيهات وإرشادات الإستعمال

• اقرأ تبينع الإرشادات التالية. احتفظ بها لإستشارات في المستقبل.

• يتم الربط فقط بالطاقة الكهربائية المشار إليها في قاعدة البيانات.

• لكي يتم التأكد من وقاية إضافية، ينصح بأن تكون التركيبة الكهربائية التي تمرر التيار للحمام متوفرة على زر مفرق لا يتعدى 30mA أمبير.

• يجب أن يكون المفتاح في وضع (O) سواء عند ربط الوصلة الكهربائية بالتيار أو فصلها عنه.

• لاتنظس الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.

• تنبيه: لا يجب إستعمال الجهاز بالقرب من الماء.

• تنبيه: لا يجب إستعمال هذا الجهاز بالقرب من منطس الحمام أو الدوش أو المنفصل أو أي خزان يحتوي على الماء.

• عند إستعمال الجهاز في الحمام، يجب فصله عن التيار بعد الإستعمال لأن قربه من الماء يشكل خطورة حتى ولو كان الجهاز مغلقًا.

• لاتستعمل الجهاز بأيدي أو أرجل مبللة أو حين تكون حافي القدمين.

• لاتستعمل أبدا مدهون اللك أو أي منتج برشاش أثناء إستعمال الجهاز.

• لاتشغل الجهاز إذا كان الخيط الكهربائي ملفوفا.

• لاتترك الجهاز مغلقا من الخيط الكهربائي.

• لا يجب إستخدام هذا الجهاز من طرف أشخاص (إضافة لأطفال) قدراتهم الجسمية أو الحسية أو العقلية ناقصة أو لا يتفوقون على الخبرة أو المعرفة إلا إذا تم إرشادهم إلى إستعمال الجهاز من طرف شخص مسؤول.

• يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

• أثناء الإستعمال يجب الإحتراس من أن لاتتغطى في أية حالة بصفة كلية أو جزئية مداخل ومخارج الهواء.